

Trinitron®

Color Video Monitor

Operating Instructions Page 2

Mode d'emploi Page 16

Bedienungsanleitung Seite 30

Manual de instrucciones Página 44

Istruzione per l'uso Pagina 58

使用说明书 72 页

Trinitron

PVM-14N1A/14N1E/14N1U

PVM-14N2A/14N2E/14N2U

PVM-20N1A/20N1E/20N1U

PVM-20N2A/20N2E/20N2U

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Des courants de hautes tensions dangereuses sont présents à l'intérieur de cet appareil. Ne pas ouvrir le coffret. Se reporter à un personnel qualifié uniquement.

Dans le cas d'une défaillance ou de nécessité d'entretien, consulter un revendeur Sony autorisé.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

MENTION IMPORTANTE POUR LES CLIENTS DU ROYAUME-UNI

AVERTISSEMENT

CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE

IMPORTANT

Les fils du cordon d'alimentation secteur portent des couleurs selon le code suivant:

Vert et jaune	— Terre
Bleu	— Neutre
Marron	— Alimenté

Etant donné que les couleurs des fils du cordon d'alimentation secteur de cet appareil peuvent ne pas correspondre aux marques colorées identifiant les bornes de votre fiche, veuillez procéder comme suit: Le fil vert et jaune doit être raccordé à la borne identifiée par la lettre E ou le symbole de terre $\perp$, ou colorée en vert ou vert et jaune.

Le fil bleu doit être raccordé à la borne noire ou portant la lettre N. Le fil marron doit être raccordé à la borne rouge ou portant la lettre L.

Sécurité

- Faites uniquement fonctionner le moniteur sur l'une des sources d'alimentation désignées dans les "Spécifications".
- La plaquette signalétique indiquant la tension de service, la consommation électrique, etc., se trouve à l'arrière de l'appareil.
- Si un liquide ou un objet tombe à l'intérieur du châssis, débranchez le moniteur et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de le remettre en service.
- Ne laissez pas tomber le cordon d'alimentation et ne posez pas d'objets lourds dessus. Si le cordon d'alimentation est endommagé, mettez immédiatement le moniteur hors tension. Il est dangereux de faire fonctionner cet appareil avec un cordon endommagé.
- Débranchez l'appareil de la prise murale si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant quelques jours ou plus.
- Pour débrancher le cordon, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- La prise d'alimentation doit se trouver à proximité du moniteur et être aisément accessible.

Installation

- Veillez à assurer une circulation d'air suffisante pour éviter toute surchauffe à l'intérieur de l'appareil. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces textiles (tapis, couvertures, etc.) ni à proximité de rideaux ou de draperies susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur comme un radiateur ou une bouche d'air chaud, ni dans un endroit exposé au rayonnement solaire direct, à des poussières excessives, à des vibrations ou à des chocs mécaniques.

Entretien

Pour que le moniteur garde l'aspect du neuf, nettoyez-le régulièrement à l'aide d'une solution détergente neutre. N'utilisez jamais de solvants puissants tels que du diluant ou du benzène, qui risquent d'altérer le fini du châssis. Par mesure de précaution, débranchez le moniteur avant de le nettoyer.

Remballage

Conservez le carton et les matériaux de conditionnement d'origine afin d'assurer un éventuel transport ultérieur du moniteur dans les meilleures conditions possibles. Lorsque vous transportez le moniteur, remballiez-le comme illustré sur le carton.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre moniteur, consultez votre revendeur Sony.

Caractéristiques	18
Emplacement et fonction des composants et des commandes	19
Panneau frontal	19
Panneau arrière	20
Utilisation des menus d'affichage	22
Configuration des menus d'affichage	22
Pilotage par menus	23
Fonction des menus d'affichage	24
Raccordement	27
Comment raccorder le cordon d'alimentation	27
Comment raccorder un câble à un connecteur BNC	27
Spécifications	27
Dépannage	29

A propos de ce mode d'emploi

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi et de la conserver pour tout référence ultérieure.

Sauf mention contraire, les explications fournies dans le présent mode d'emploi s'appliquent aux modèles suivants.

Les explications qui diffèrent pour certains modèles sont clairement spécifiées dans le présent mode d'emploi.

- PVM-14N1A/14N1E/14N1U (moniteur 14 pouces)
- PVM-14N2A/14N2E/14N2U (moniteur 14 pouces)
- PVM-20N1A/20N1E/20N1U (moniteur 20 pouces)
- PVM-20N2A/20N2E/20N2U (moniteur 20 pouces)

Les illustrations du moniteur vidéo sont celles du PVM-20N2A/20N2E/20N2U.

Image

Tube image Trinitron¹⁾ à pas fin

Le tube Trinitron à pas fin fournit une image de haute définition. La définition horizontale dépasse 500 lignes télévisées au centre de l'image.

Filtre en peigne

Lors de la réception de signaux vidéo NTSC, un filtre en peigne est activé de façon à assurer une séparation plus précise des signaux Y/C. Il contribue ainsi à réduire la perte de définition ainsi que les phénomènes de couleur et de luminance croisées.

Circuit de retour du courant de faisceau

Le circuit de retour du courant de faisceau intégré assure la stabilité de la balance des blancs.

Quatre systèmes couleur

Le moniteur peut afficher des signaux NTSC, PAL, SECAM et NTSC_{4,43}²⁾. Le système couleur approprié est sélectionné automatiquement.

Entrées

Connecteurs d'entrée analogiques (PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U uniquement)

Les signaux RGB analogiques d'un équipement vidéo peuvent être transmis par ces connecteurs.

Connecteurs d'entrée Y/C

Le signal vidéo, séparé en un signal de chrominance (C) et un signal de luminance (Y), peut être transmis par ce connecteur, éliminant ainsi les interférences entre les deux signaux qui ont tendance à se produire dans un signal vidéo composite. La qualité vidéo s'en trouve ainsi garantie.

Terminaison automatique (connecteur avec identification uniquement)

Le connecteur d'entrée est terminé à 75 ohms à l'intérieur si aucun câble n'est raccordé aux connecteurs de sortie en boucle directe. Si un câble est raccordé à un connecteur de sortie, la terminaison à 75 ohms est automatiquement désactivée.

Fonctions

Menus d'affichage

Vous pouvez régler les paramètres d'exploitation du moniteur à l'aide des menus d'affichage.

Montage sur une étagère standard EIA de 19 pouces

Le moniteur peut être installé sur une étagère standard EIA de 19 pouces à l'aide d'un support de montage MB-502B (pour un moniteur de 14 pouces, non fourni) ou d'un rail coulissant SLR-103A (pour un moniteur de 20 pouces, non fourni).

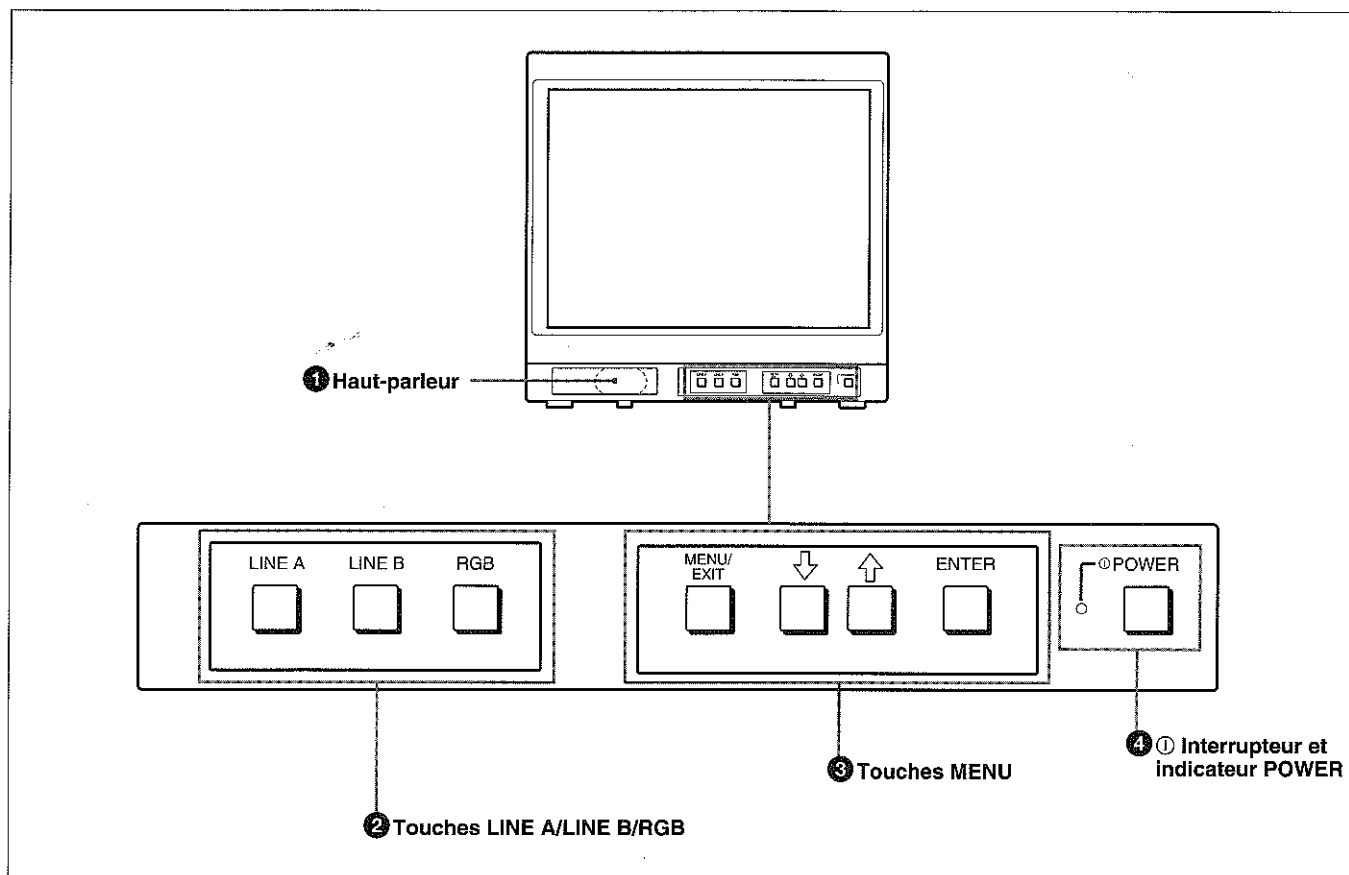
Pour plus de détails sur le montage, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le support de montage ou avec le rail coulissant.

1) "Trinitron" est une marque déposée de Sony Corporation.

2) Le système NTSC_{4,43} est un système couleur NTSC dans lequel la fréquence sous-porteuse est modifiée à 4,43 MHz. Si une émission vidéo enregistrée en NTSC est reproduite avec un magnétoscope Trident (PAL/SECAM/NTSC_{4,43}), c'est le signal NTSC_{4,43} qui est transmis.

Emplacement et fonction des composants et des commandes

Panneau frontal



Panneau frontal des PVM-20N2A/20N2E/20N2U

① Haut-parleur

② Touches LINE A/LINE B/RGB (sélecteur d'entrée)

Appuyez sur ces touches pour sélectionner le programme à contrôler.

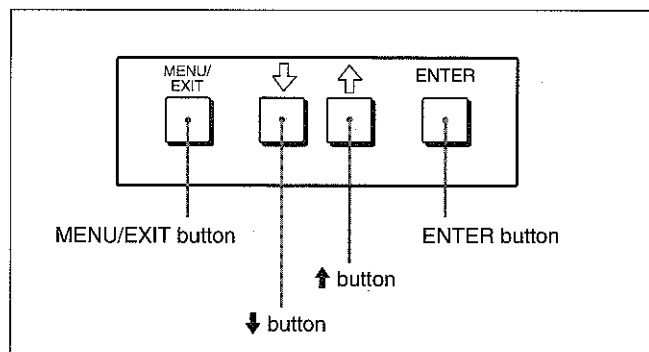
Signal d'entrée	Appuyez sur
Signal transmis par le connecteur LINE A	LINE A
Signal transmis par le connecteur LINE B	LINE B
Signal transmis par les connecteurs RGB)	RGB ^{a)}

a) Fourni avec les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U uniquement.

③ Touches MENU

Appuyez sur ces touches pour afficher le menu.

Pour des informations détaillées sur les touches MENU, reportez-vous à la section "Pilotage par menus" à la page 23.

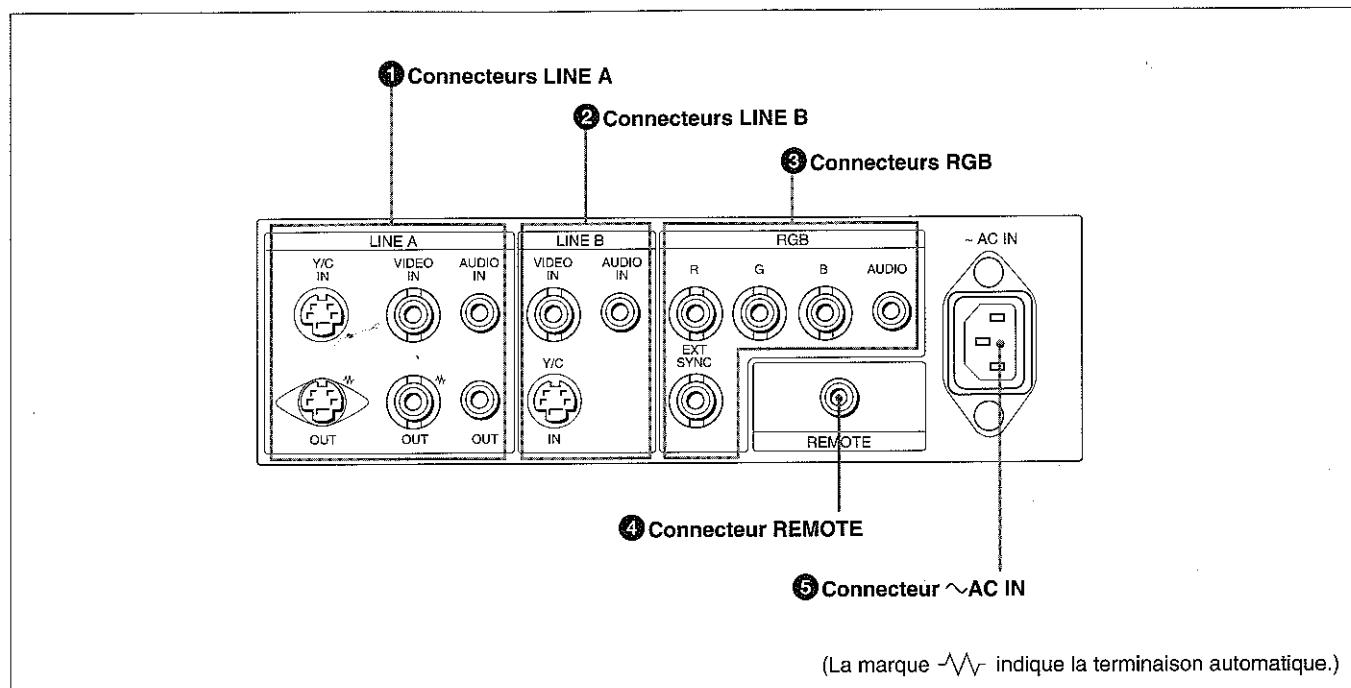


④ ① Interrupteur et indicateur POWER

Appuyez sur cet interrupteur pour mettre le moniteur sous tension. L'indicateur s'allume en vert. Pour le mettre hors tension, appuyez à nouveau sur cette touche.

Emplacement et fonction des composants et des commandes

Panneau arrière



Panneau arrière des modèles PVM-20N2A/20N2E/20N2U

❶ Connecteurs LINE A

Les connecteurs d'entrée pour les signaux vidéo composite, les signaux vidéo Y/C séparés et les signaux audio ainsi que leurs connecteurs de sortie en boucle directe.

Pour contrôler le signal d'entrée transmis par ces connecteurs, appuyez sur la touche LINE A du panneau frontal.

Remarque

Le connecteur Y/C IN a la priorité sur le connecteur VIDEO IN.

Si vous raccordez le câble au connecteur Y/C IN, le connecteur Y/C IN est sélectionné automatiquement et le connecteur VIDEO IN est désactivé même si le câble est branché.

Connecteur Y/C IN (miniconnecteur DIN à 4 broches)

Raccordez-le à la sortie Y/C séparée d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou d'un autre équipement vidéo.

Connecteur Y/C OUT (miniconnecteur DIN à 4 broches)

Sortie en boucle directe du connecteur Y/C IN.

Raccordez-le à l'entrée Y/C séparée d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

Lorsque le câble est raccordé à ce connecteur, la terminaison à 75 ohms de l'entrée est automatiquement désactivée et le signal transmis par le connecteur Y/C IN est transmis par ce connecteur.

Connecteur VIDEO IN (BNC)

Raccordez-le au connecteur de sortie vidéo d'un équipement vidéo comme un magnétoscope ou une caméra vidéo couleur. Pour un raccordement en boucle directe, raccordez-le au connecteur de sortie vidéo d'un autre moniteur.

Connecteur VIDEO OUT (BNC)

Connecteur de sortie en boucle directe du connecteur VIDEO IN. Raccordez-le au connecteur d'entrée vidéo d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

Si le câble est raccordé à ce connecteur, la terminaison à 75 ohms de l'entrée est automatiquement désactivée et le signal transmis au connecteur VIDEO IN est transmis par ce connecteur.

Connecteur AUDIO IN (prise phono)

Raccordez-le au connecteur de sortie audio d'un magnétoscope ou d'un autre équipement. Pour un raccordement en boucle directe, raccordez-le à la sortie audio d'un autre moniteur.

Connecteur AUDIO OUT (prise phono)

Sortie en boucle directe du connecteur AUDIO IN. Raccordez-la au connecteur d'entrée audio d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

② Connecteurs LINE B

Connecteurs d'entrée pour le signal vidéo composite, le signal vidéo Y/C séparé et les signaux audio. Pour contrôler le signal d'entrée transmis par ces connecteurs, appuyez sur la touche LINE B du panneau frontal.

Connecteur Y/C IN (miniconnecteur DIN à 4 broches)

Raccordez-le au connecteur de sortie Y/C séparée d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou d'un autre équipement vidéo.

Connecteur VIDEO IN (BNC)

Raccordez-le au connecteur de sortie vidéo d'un équipement vidéo, comme un magnétoscope ou une caméra vidéo couleur. Pour un raccordement en boucle directe, raccordez-le au connecteur de sortie vidéo d'un autre moniteur.

Connecteur AUDIO IN (prise phono)

Raccordez-le au connecteur de sortie audio d'un magnétoscope ou d'un autre équipement. Pour un raccordement en boucle directe, raccordez-le à la sortie audio d'un autre moniteur.

③ Connecteurs RGB

(fournis avec les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U et PVM-20N2A/20N2E/20N2U uniquement)

Connecteurs d'entrée analogiques RGB pour les signaux R/G/B, les signaux de synchronisation externes et les signaux audio. Pour contrôler le signal d'entrée transmis par ces connecteurs, appuyez sur la touche RGB du panneau frontal.

Connecteurs R/G/B (BNC)

Raccordez-les aux connecteurs de sortie RGB analogiques d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou d'un autre équipement vidéo. Le moniteur fonctionne sur le signal de synchronisation externe. Le moniteur peut également fonctionner sur le signal de synchronisation du canal G si vous réglez SYNCHRO RVB sur SYNC SUR VERT dans le menu.

Pour des informations plus détaillées sur le réglage du signal de synchronisation, reportez-vous au point "3a Menu SYNCHRO RVB" à la page 26 de la section "Fonction des menus d'affichage".

Connecteur AUDIO IN (prise phono)

Raccordez-le aux connecteurs de sortie audio de l'équipement vidéo si le signal analogique RGB est transmis.

Connecteur EXT SYNC (BNC)

Raccordez la sortie du signal de synchronisation d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou d'un autre équipement vidéo.

Si vous réglez SYNCHRO RVB sur SYNC SUR VERT dans le menu, le moniteur fonctionne sur le signal de synchronisation du canal G de telle façon qu'il n'est pas nécessaire d'utiliser ce connecteur.

Pour des informations plus détaillées sur le réglage du signal de synchronisation, reportez-vous au point "3a Menu SYNCHRO RVB" à la page 26 de la section "Fonction des menus d'affichage".

④ Connecteur REMOTE (prise phono) (fourni avec les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U et PVM-20N2A/20N2E/20N2U uniquement)

Ce connecteur fonctionne comme suit :

Ouvert : lorsque ce connecteur est ouvert, le signal d'entrée en cours est sélectionné.

Fermé : en reliant ce connecteur à la masse, le signal d'entrée sélectionné avant le signal en cours est sélectionné.

⑤ ~Connecteur AC IN

Branchez le cordon d'alimentation fourni sur ce connecteur et sur une prise murale.

Utilisation des menus d'affichage

Vous pouvez procéder à différents réglages du moniteur à l'aide des menus d'affichage.

Configuration des menus d'affichage

Les menus d'affichage se composent des deux types de menus suivants.

Menu de sélection de paramètre

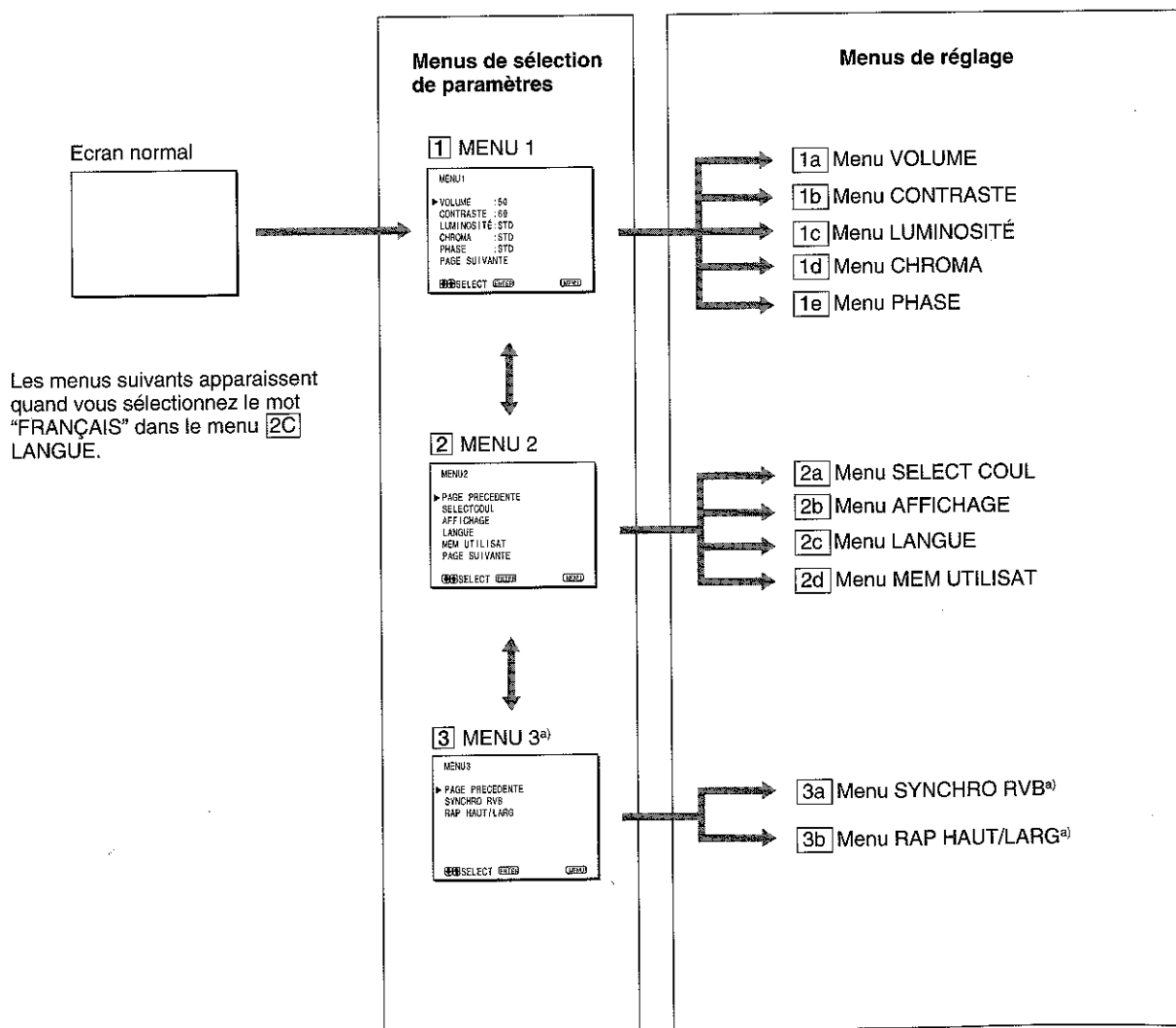
Vous pouvez effectuer des réglages et définir des paramètres tels que le volume du son, le contraste, la luminosité, l'intensité des couleurs, le système de couleur et la langue d'affichage des menus à l'aide des touches **↑**, **↓** et **ENTER**.

Menus de réglage

Vous pouvez effectuer les réglages voulus dans les menus de réglage correspondants. Les réglages restent activés jusqu'à ce qu'ils soient à nouveau modifiés, même si vous mettez le moniteur hors tension.

Pour restaurer les réglages aux valeurs par défaut, sélectionnez **REGLE PAR DÉFAUT** dans le **2d** Menu **MEM UTILISAT**.

Organigramme de l'écran du menu d'affichage

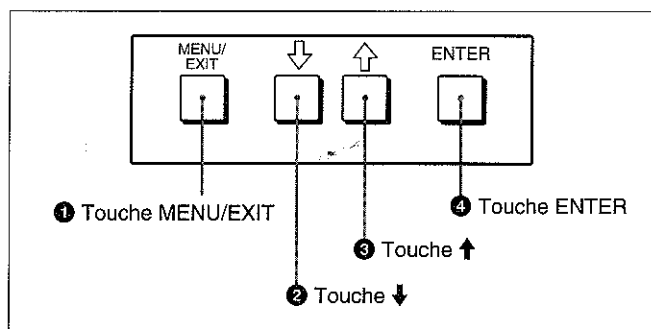


a) Ces menus (3 , 3a et 3b) sont accessibles sur les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U et PVM-20N2A/20N2E/20N2U uniquement.

Pilotage par menus

Touches d'exploitation de menu

Le panneau frontal du moniteur comporte quatre touches d'exploitation de menu.

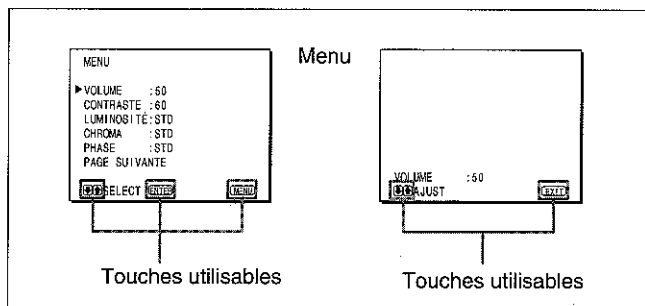


La touche remplit une fonction différente suivant le menu affiché. Le tableau suivant indique les fonctions des touches pour les différents menus de sélection de paramètres et de réglage.

Touche	Fonction dans le menu de sélection de paramètres	Fonction dans le menu de réglage
① MENU/EXIT	Pour revenir à l'écran normal.	Pour revenir au menu de sélection de paramètres.
② ↓	Pour déplacer le curseur vers le bas.	Pour diminuer la valeur/param. sélect.
③ ↑	Pour déplacer le curseur vers le haut.	Pour augmenter la valeur/param. sélect.
④ ENTER	Pour déterminer un paramètre sélectionné.	Pour déterminer un paramètre sélectionné ^{a)} .

a) Vous pouvez uniquement utiliser la touche ENTER dans le menu [2d] MEM UTILISAT des menus de réglage.

Touches utilisables en fonction du menu affiché. Les touches pouvant être utilisées dans le menu sont affichées dans la ligne au bas de l'écran. Le pilotage par menus s'effectue à l'aide des touches affichées.



Affichage des touches de pilotage de menu utilisables

Procédures d'exploitation

Pour afficher le menu, appliquez la procédure suivante.

1 Appuyez sur la touche MENU/EXIT (①).

① MENU 1 apparaît.

Pour sélectionner des paramètres autres que ceux qui ne sont pas affichés dans le MENU 1 Sélectionnez ② MENU 2 ou ③ MENU 3¹⁾.

Pour plus de détails sur la procédure de sélection, reportez-vous au point "Pour changer les menus de sélection de paramètres" ci-après.

2 Amenez le curseur sur le paramètre voulu en appuyant sur la touche ↓ ou ↑ (②, ③).

3 Appuyez sur la touche ENTER (④).

Le menu de réglage sélectionné à l'étape 2 apparaît.

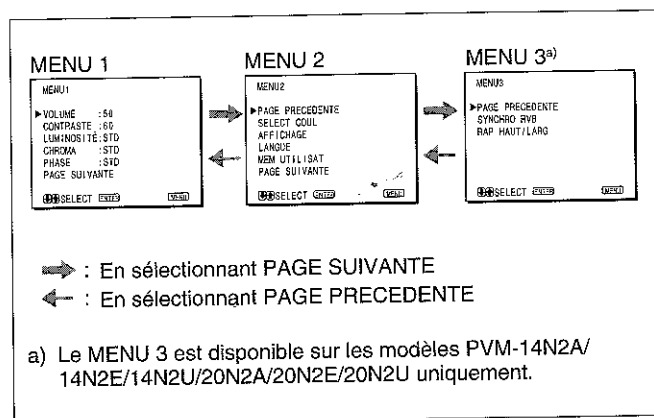
Pour des informations plus détaillées sur les menus, reportez-vous à la section "Fonctions des menus d'affichage" à la page 24.

1) Le ③ MENU 3 est disponible sur les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U uniquement.

Utilisation des menus d'affichage

Pour changer les menus de sélection de paramètres

Sélectionnez PAGE SUIVANTE dans le menu pour afficher le menu de sélection de paramètres suivant et sur PAGE PRECEDENTE dans le menu pour afficher le menu de sélection de paramètres précédent.



Comment changer le menu de sélection de paramètres

Pour revenir au menu de sélection de paramètres depuis les menus de réglage

Appuyez sur la touche MENU/EXIT (Ⓜ) du menu de réglage affiché.

Pour refermer le menu (pour revenir à l'écran normal)

Appuyez sur la touche MENU/EXIT (Ⓜ) lorsque le menu de sélection de paramètres est affiché. Le menu d'affichage disparaît et l'écran normal s'affiche.

Fonction des menus d'affichage

Menus de sélection de paramètres

1 MENU 1

Le MENU 1 comporte les paramètres de sélection suivants.

Paramètre	Fonctions
VOLUME	Pour obtenir le volume désiré
CONTRASTE	Pour régler le contraste
LUMINOSITÉ	Pour régler la luminosité
CHROMA	Pour régler l'intensité des couleurs
PHASE	Pour régler la phase

2 MENU 2

Le MENU 2 comporte les paramètres de sélection suivants.

Paramètre	Fonction
SELECT COUL	Pour sélectionner le système couleur du signal d'entrée
AFFICHAGE	Pour sélectionner la période d'affichage
LANGUE	Pour sélectionner la langue d'affichage des menus
MEM UTILISAT	Pour mémoriser et rappeler les valeurs de réglage sélectionnées par un utilisateur et restaurer les valeurs par défaut

3 MENU 3

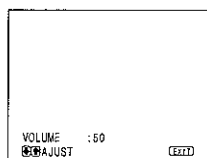
(pour les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U et PVM-20N2A/20N2E/20N2U uniquement)

Le MENU 3 comporte les paramètres de sélection suivants.

Paramètre	Fonction
SYNCHRO RVB	Pour sélectionner le signal de synchronisation lorsque les signaux RGB sont transmis
RAP HAUT/LARG	Pour sélectionner le rapport hauteur/largeur

Menu de réglage

1a Menu VOLUME (réglage par défaut : 50)

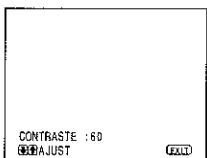


Réglage du volume du haut-parleur.

Le volume augmente en appuyant sur la touche ↑.

Le volume diminue en appuyant sur la touche ↓.

1b Menu CONTRASTE (réglage par défaut : 60)

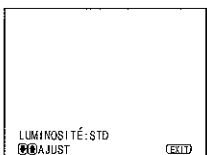


Réglage du contraste de l'écran.

Le contraste augmente en appuyant sur la touche ↑.

Le contraste diminue en appuyant sur la touche ↓.

1c Menu LUMINOSITÉ (réglage par défaut : STD)

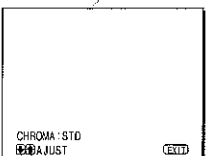


Réglage de la luminosité de l'écran.

L'écran devient plus lumineux en appuyant sur la touche ↑.

L'écran devient moins lumineux en appuyant sur la touche ↓.

1d Menu CHROMA menu (réglage par défaut : STD)



Réglage de l'intensité des couleurs du signal vidéo.

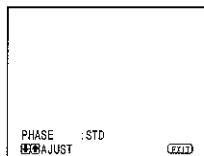
Les couleurs deviennent plus intenses en appuyant sur la touche ↑.

Les couleurs deviennent moins intenses en appuyant sur la touche ↓.

Remarque

L'intensité des couleurs d'un signal vidéo composite ou d'un signal Y/C séparé peut être corrigée dans ce menu. Celle des signaux RGB ne peuvent être corrigée dans ce menu.

1e Menu PHASE (réglage par défaut : STD)



Réglage de la phase des signaux vidéo.

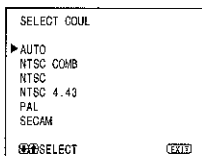
Les visages deviennent plus verts en appuyant sur la touche ↑.

Les visages deviennent plus rouges en appuyant sur la touche ↓.

Remarque

La phase d'un signal vidéo composite NTSC ou d'un signal Y/C séparé peut être corrigée dans ce menu. Le signal vidéo composite PAL ou un signal Y/C séparé et les signaux RGB ne peuvent être corrigés dans ce menu.

2a Menu SELECT COUL (réglage par défaut : AUTO)

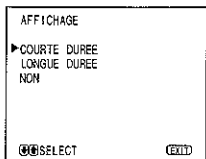


Sélectionnez le système couleur du signal d'entrée.

AUTO: Les systèmes couleur d'entrée sont sélectionnés automatiquement. Si vous transmettez un signal NTSC, le filtre en peigne est activé. Pour contrôler le signal NTSC avec le filtre en peigne, sélectionnez NTSC COMB dans ce menu.

Utilisation des menus d'affichage

2b Menu AFFICHAGE (réglage par défaut : COURTE DUREE)

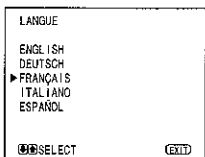


Sélectionnez la période d'affichage du système couleur des signaux d'entrée en cours.

Les paramètres remplissent les fonctions suivantes.

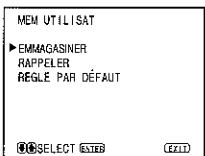
Paramètre	Fonction
COURTE DUREE	Le système couleur utilisé apparaît à l'écran pendant quelques secondes chaque fois que vous changez le signal d'entrée.
LONGUE DUREE	Le système couleur utilisé s'affiche à l'écran pendant approximativement cinq minutes chaque fois que vous changez le signal d'entrée.
NON	Pour ne pas afficher le type de système couleur.

2c Menu LANGUE (réglage par défaut : ENGLISH)



Pour sélectionner la langue d'affichage des menus entre l'anglais, l'allemand, le français, l'italien et l'espagnol.

2d Menu MEM UTILISAT

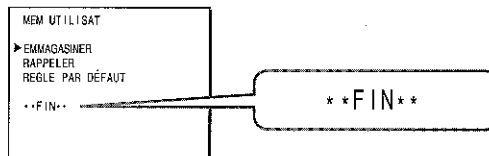


Les paramètres remplissent les fonctions suivantes.

Paramètre	Fonction
EMMAGASINER	Pour enregistrer dans la mémoire interne tous les réglages définis dans tous les menus.
RAPPELER	Pour rappeler tous les réglages enregistrés dans la mémoire interne.
REGLE PAR DÉFAUT	Pour restaurer les réglages définis dans tous les menus aux valeurs par défaut. ^{a)}

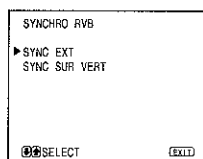
- a) Les réglages définis sont restaurés aux valeurs par défaut. Les valeurs de réglage enregistrées dans la mémoire interne ne sont cependant pas modifiées. Pour restaurer les réglages de la mémoire interne aux valeurs par défaut, sélectionnez d'abord REGLE PAR DÉFAUT et ensuite EMMAGASINER.

Lorsque vous appuyez sur la touche ENTER (4), le message suivant est affiché pendant environ deux secondes. Le paramètre sélectionné est activé lorsque vous appuyez sur la touche ENTER (4).



Les menus suivants sont accessibles sur les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U uniquement.

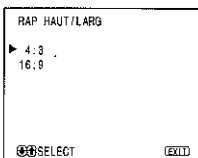
3a Menu SYNCHRO RVB (réglage par défaut : EXT SYNC)



Sélectionnez le signal de synchronisation lorsque les signaux RVB sont transmis. Les paramètres remplissent les fonctions suivantes.

Paramètre	Fonction
SYNC EXT	Pour faire fonctionner le moniteur sur un signal de synchronisation externe transmis par le connecteur RGB SYNC.
SYNC SUR VERT	Pour faire fonctionner le moniteur sur le signal de synchronisation du canal G.

3b Menu RAP HAUT/LARG (réglage par défaut : 4:3)

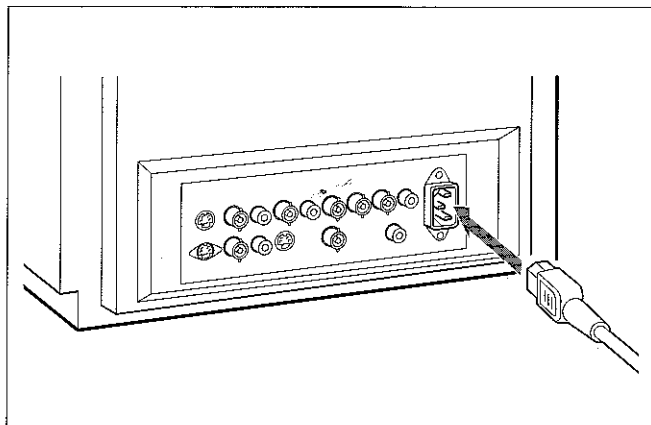


Pour sélectionner le rapport hauteur/largeur de l'écran.

Raccordement

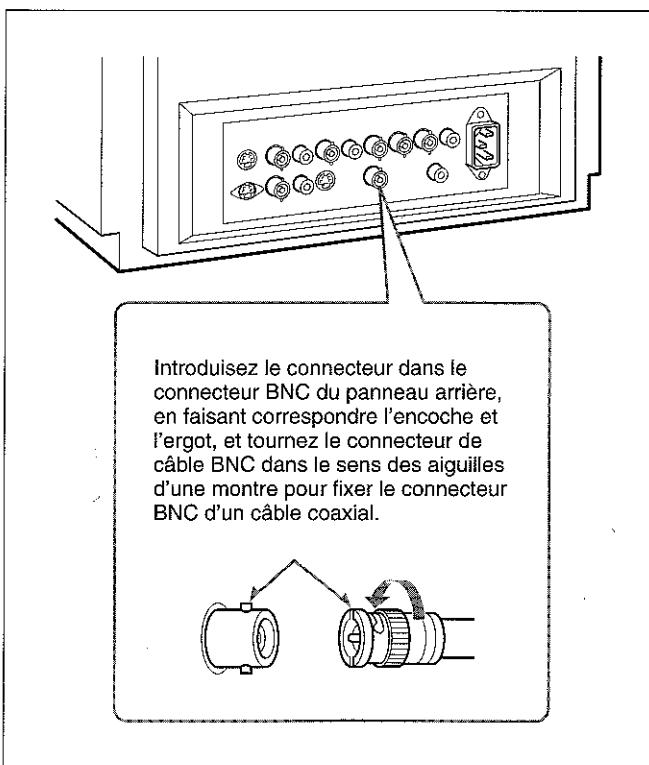
Comment raccorder le cordon d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation (fourni) sur le connecteur $\sim$ AC IN et sur une prise murale.



Comment raccorder un câble à un connecteur BNC

Raccordez le câble coaxial à connecteurs BNC aux connecteurs BNC du panneau arrière comme illustré ci-dessous.



Spécifications

Signal vidéo

Système couleur	NTSC, PAL, SECAM, NTSC _{4,43}
Définition	500 lignes télévisées
Réponse en fréquence	
LINE	6 MHz $\pm$ 3 dB (Y)
RGB	6 MHz $\pm$ 3 dB

Performances de l'image

Balayage normal	7 % sur le balayage de la zone d'écran effective d'un tube cathodique
Linéarité H	Moins de 8,0 % (typique)
Linéarité V	Moins de 7,0 % (typique)
Température de couleur	6.500 K

Entrées

LINE A/B	
Y/C IN	Miniconnecteur DIN à 4 broches ($\times 2$) <i>Voir l'assignation des broches à la page suivante.</i>
VIDEO IN	BNC ($\times 2$), 1Vp-p +3 dB, -6 dB, sync négative
AUDIO IN	Prise phono jack ($\times 2$), -5 dBu ^a , plus de 47 kilohms
RGB (PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U uniquement)	
R/G/B	BNC ($\times 3$) 0,7 Vp-p +3 dB, -6 dB Synchronisation sur le vert : 0,3 Vp-p, négative, terminaison à 75 ohms
AUDIO IN	Prise phono ($\times 1$) -5 dBu ^a , plus de 47 kilohms
EXT SYNC	BNC ($\times 1$), 4 Vp-p +3 dB, -6 dB, sync négative
REMOTE (PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U uniquement)	
Prise phono ($\times 1$)	
Ouvert : signal d'entrée sélectionné	
Statut bas (GND) : signal d'entrée sélectionné avant le signal d'entrée en cours	

a) 0 dBu = 0,775 Vr.m.s.

Spécifications

Sorties

LINE A

Y/C OUT Miniconnecteur DIN à 4 broches
(×1) en boucle directe, terminaison
à 75 ohms

VIDEO OUT

BNC (×1) en boucle directe,
terminaison à 75 ohms

AUDIO OUT

Prise phono (×1) en boucle directe

Puissance du haut-parleur

Niveau de puissance : 0,8 W

Caractéristiques générales

Tube cathodique PVM-14N1A/14N1E/14N1U/
14N2A/14N2E/14N2U :
Tube de 14 pouces au phosphore
P-22, image visible de 340 mm
(13 pouces en diagonale)
PVM-20N1A/20N1E/20N1U/
20N2A/20N2E/20N2U :
Tube de 20 pouces au phosphore
P-22, image visible de 490 mm
(19 pouces en diagonale)

Consommation électrique

PVM-14N1A/14N1E/14N1U :
80W

PVM-14N2A/14N2E/14N2U :
80W

PVM-20N1U/20N2U : 100W
PVM-20N1A/20N2A/20N1E/
20N2E : 105W

Puissance de raccordement

100 à 240 V CA, 50/60Hz

*"Pour l'utilisation des modèles
PVM-14N1U/14N2U/20N1U/
20N2U", faites fonctionner ces
moniteurs sur une alimentation de
120 V CA.*

Température d'utilisation

0 à +35 °C (32 à 95 °F)

Température de stockage

-10 à +40 °C (14 à 104 °F)

Humidité relative 0 à 90 %

Dimensions (l/h/p)

PVM-14N1A/14N1E/14N1U/
14N2A/14N2E/14N2U :

346 × 340 × 414 mm
(13⁵/₈ × 13¹/₂ × 16³/₈ pouces)

PVM-20N1A/20N1E/20N1U/
20N2A/20N2E/20N2U :

449 × 441 × 502 mm
(17³/₄ × 17³/₈ × 19⁷/₈ pouces)

Masse

PVM-14N1A/14N1E/14N1U/
14N2A/14N2E/14N2U :

Approx. 15 kg (33 livres 1 once)

PVM-20N1A/20N1E/20N1U/
20N2A/20N2E/20N2U :

Approx. 28 kg (61 livres 12 onces)

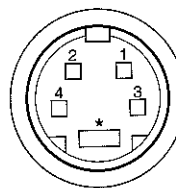
Accessoires fournis

Cordon d'alimentation (1)

Mode d'emploi (1)

Assignation des broches

Connecteur Y/C IN (miniconnecteur DIN à 4 broches)



N° de broche	Signal	Description
1	Entrée Y	1 Vp-p, sync négative, 75 ohms
2	Entrée sous-porteuse CHROMA	0,286 Vp-p (NTSC), 300 m Vp-p (PAL), séparation des couleurs Décalage entre Y et C : en 0 ± 100 nsec., 75 ohms
3	Masse de l'entrée Y	GND
4	masse de l'entrée CHROMA	GND

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Dépannage

Cette section peut vous aider à localiser le problème.
Si le problème persiste, débranchez l'appareil et consultez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

Symptôme	Causes possibles et remèdes
Si des parasites sont générés sur l'écran lorsque le système couleur du signal d'entrée est changé en mode AUTO dans le menu SELECT COUL.	La détection automatique du système couleur prend approximativement deux secondes. L'image se stabilise lorsque le système couleur a été détecté.
Si des parasites sont générés sur l'écran lorsque le mode NTSC COMB est sélectionné dans le menu SELECT COUL.	Si un signal d'entrée instable provoque des parasites sur l'écran, sélectionnez le mode NTSC normal dans le menu SELECT COUL.
Si les lignes horizontales apparaissent de façon intermittente dans le haut de l'écran lorsque le format 16:9e est sélectionné dans le menu RAP HAUT/LARG	Ce phénomène est destiné au retour du courant de faisceau. Ces lignes horizontales disparaissent une fois que la balance des blancs est stabilisée.
Si les couleurs ne sont pas fidèlement restituées	Le signal d'entrée du moniteur diffère par rapport aux spécifications du système couleur (par ex., signaux provenant d'un magnétoscope). Pour remédier à ce phénomène, appliquez la procédure suivante : 1 Vérifiez le système couleur du signal d'entrée. 2 Sélectionnez le même système couleur que celui du signal d'entrée dans le menu SELECT COUL. Si le problème persiste après avoir sélectionné le système couleur correspondant, mettez brièvement le moniteur hors tension et remettez-le ensuite à nouveau sous tension.